

SaniSpray HP™ ProPack

Kit de mochila 25T780, 25T781

3A8306C

ES

Para usar con pulverizadores portátiles SaniSpray HP 20 sin cable y HP 20 electrostáticos de Graco. Para pulverización portátil de desinfectantes de base acuosa aprobados solo para aplicaciones de pulverización. No para uso con pinturas y recubrimientos con fines arquitectónicos. No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones (clasificadas como) peligrosas. Únicamente para uso profesional.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual, de los manuales relacionados y del pulverizador y ProPack antes de utilizar el equipo. Familiarícese con los controles y el uso del equipo. Guarde estas instrucciones.



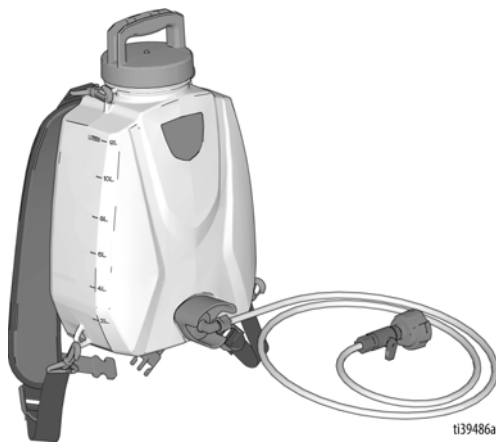
Información médica importante

Lea la tarjeta de indicaciones médicas facilitada con el pulverizador. Contiene información para un doctor sobre cómo tratar las lesiones por inyección. Téngala a mano cuando maneje el equipo.



www.graco.com/sanisprayhp20support

 ADVERTENCIA	
PELIGRO QUÍMICO	
Para evitar lesiones graves:	
   	• Siga todas las instrucciones y requisitos de la etiqueta del desinfectante. Se considera una vulneración de la ley Federal usar un desinfectante aprobado por la Agencia de protección del medio ambiente (EPA) estadounidense que no se corresponda con el etiquetado. • Limpie después de cada uso. Nunca almacene desinfectante en el equipo. • Use solo el equipo de protección individual adecuado.



Use únicamente piezas de repuesto originales de Graco.
El uso de piezas de repuesto que no sean de Graco podrá anular la garantía.

Índice

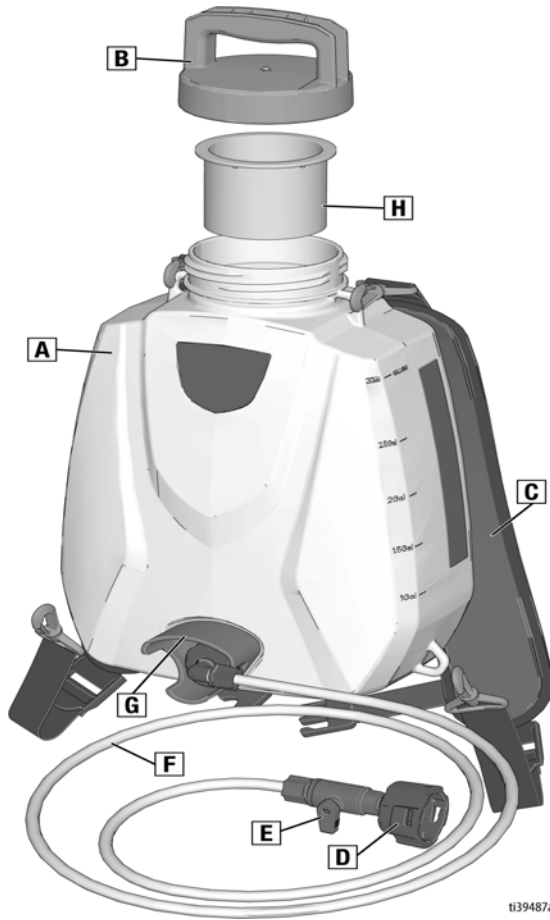
Conozca su ProPack	3
Puesta en marcha	4
Procedimiento de descompresión	4
Comienzo de un trabajo nuevo	4
Ajuste de las correas de la mochila	6
Cómo pulverizar	7
Rellenado de ProPack	7
Limpieza y almacenamiento	8
Limpieza del pulverizador	8
Limpieza de ProPack	8
Almacenamiento	9
Resolución de problemas	10
Piezas	11
Lista de piezas - SaniSpray HP ProPack	11
Especificaciones técnicas	12
Reciclaje y eliminación	13
Final de la vida útil del producto	13
Propuesta de California 65	13
Garantía limitada de Graco	14
Información sobre Graco	15

Manuales relacionados

3A7649	SaniSpray HP 20 sin cable
3A8070	SaniSpray HP 20 electrostático

Estos manuales pueden encontrarse en www.graco.com.

Conozca su ProPack



ti39487a

A	Tanque de ProPack
B	Tapa
C	Correa de mochila
D	Adaptador de pulverizador

E	Manija de válvula
F	Manguera
G	Protección
H	Filtro de ProPack

Puesta en marcha

Procedimiento de descompresión

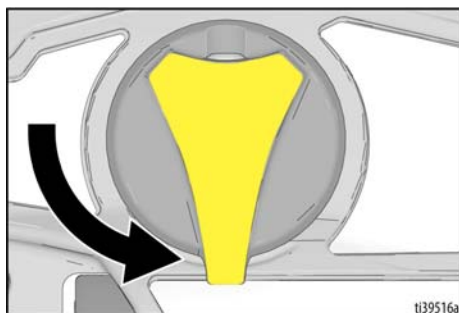


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



Este pulverizador genera una presión interna de 6,9 MPa (68,9 bar, 1000 psi) durante el uso. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar, transportar o dar servicio al equipo. Lea todas las advertencias incluidas en el manual del pulverizador.

1. Retire la batería del pulverizador.
2. Gire hacia abajo la perilla de cebado del pulverizador, a la posición de cebado (PRIME), para aliviar la presión.



Comienzo de un trabajo nuevo

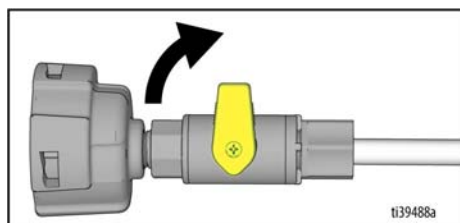
Consulte la etiqueta del desinfectante para ver las indicaciones del fabricante sobre el uso adecuado. Si hace falta diluir el desinfectante, hágalo correctamente.

Si es la primera vez que usa el pulverizador, consulte en el manual **Limpieza de un nuevo pulverizador**.

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 4.

NOTA: Si va a usar un pulverizador SaniSpray HP 20 electrostático, verifique que el interruptor de alimentación de carga electrostática esté en posición de apagado (OFF).

2. Gire la manija de la válvula en sentido de las agujas del reloj hasta la posición cerrada.



3. Compruebe que el filtro de ProPack están en el tanque de ProPack. Llene el tanque de ProPack con desinfectante debidamente preparado.

NOTA: El nivel de fluido debe estar por encima de la conexión de la manguera del tanque de ProPack.

AVISO

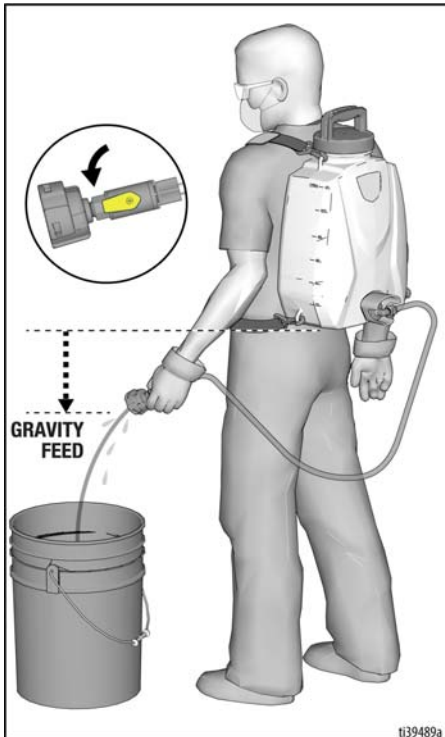
Para usar el pulverizador, hay que cebar la manguera con líquido. No haga funcionar el pulverizador en seco o dañará la bomba.

4. Ceebe ProPack de la siguiente manera:

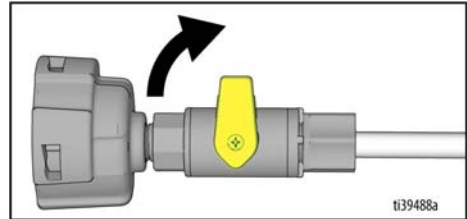
- Sujete la manguera y el adaptador de ProPack por debajo del tanque de ProPack. Apunte hacia el cubo de desechos.

NOTA: Durante el proceso de cebado, la manguera no puede estar por encima del hombro ni colgar de la correa de la mochila.

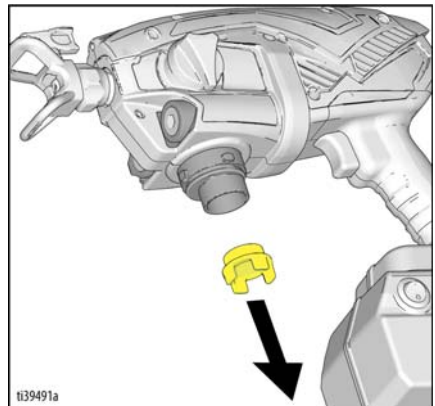
- Gire la manija de válvula en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición abierta.
- Deje salir el fluido por el adaptador del pulverizador durante 5 segundos.



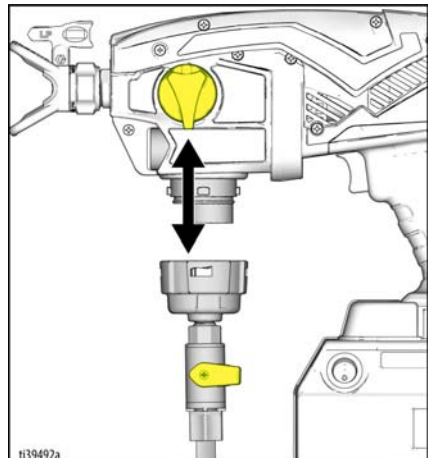
- Gire la manija de la válvula en sentido de las agujas del reloj hasta la posición cerrada.



5. Retire del pulverizador el filtro de la bomba.



- Conecte ProPack al pulverizador de la siguiente manera:
 - Alinee la manija de la válvula con la perilla de cebado del pulverizador.
 - Conecte el adaptador al pulverizador. Gire hasta la posición de bloqueo.



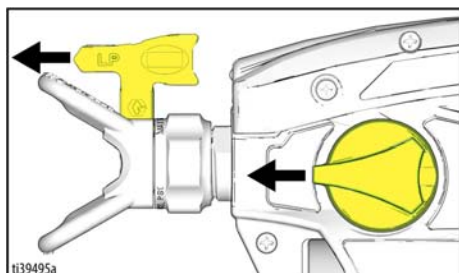
Puesta en marcha

7. Ceba la bomba con desinfectante de la siguiente manera:

- Verifique que la perilla de cebado del pulverizador esté hacia abajo, en la posición de cebado (PRIME).
- Ponga una batería completamente cargada en el pulverizador.
- Ajuste a 10 el control de velocidad del pulverizador.

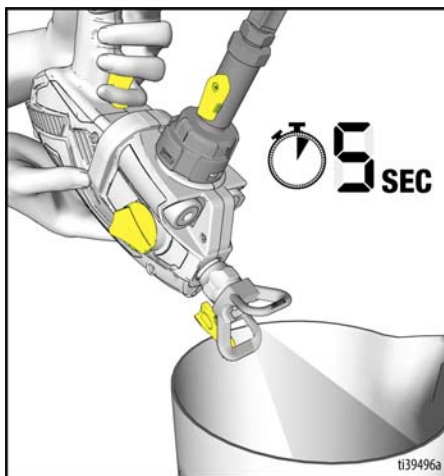


- Gire la manija de válvula en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición abierta.
- Verifique que la boquilla esté hacia delante, en la posición PULVERIZAR. Gire hacia delante la perilla de cebado del pulverizador, a la posición de pulverización (SPRAY).



- Ponga el pulverizador boca abajo. Apriete el gatillo y pulverice durante 5 segundos. Si no sale material pulverizado antes de 5 segundos, **PARE** y repita los pasos de **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 4.

NOTA: Antes de continuar con el paso 8, debe pulverizarse desinfectante durante 5 segundos para cebar el pulverizador.



AVISO

No haga funcionar el pulverizador sin fluido. Si se hace funcionar el pulverizador en seco, se dañará la bomba.

8. ¡Ahora está listo para pulverizar!

Ajuste de las correas de la mochila

Para obtener los mejores resultados, ajústese las correas con el ProPack puesto lleno de desinfectante. ProPack debe descansar cómodamente sobre la parte inferior de la espalda y dejarle suficiente libertad de movimiento para manejar el equipo.

Cómo pulverizar

Revise el apartado **Cómo pulverizar** en el manual del pulverizador. Lea todas las advertencias e instrucciones que encontrará en el manual del pulverizador y en el propio equipo.

NOTA: Si va a usar un pulverizador SaniSpray HP 20 electrostático, ponga el interruptor de alimentación de carga electrostática en la posición de encendido antes de empezar a pulverizar. Al apretar el gatillo, se iluminará la luz de carga electrostática. Revise las instrucciones de **Conexión a tierra** en el manual de su pulverizador.

Si el pulverizador no pulveriza, intente los pasos que figuran a continuación:

- Repita los pasos de **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 4, para cebar ProPack y el pulverizador.
- Puede que haya poco desinfectante en ProPack. El líquido restante puede trasladarse a un conjunto de copa de 1,2 litros (42 onzas), o puede rellenarse ProPack. Para rellenar el tanque de ProPack, siga lo que se indica en **Rellenado de ProPack**, página 7.
- Asegúrese de que la boquilla de pulverización no esté obstruida. Consulte el apartado **Limpieza de obstrucciones de la boquilla** en el manual de su pulverizador.
- Si el pulverizador sigue sin pulverizar, consulte **Resolución de problemas**, página 10.

Rellenado de ProPack

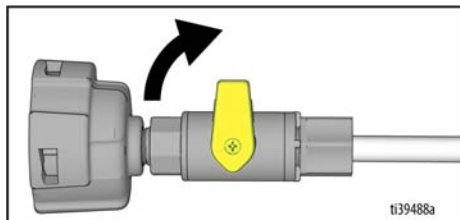


PELIGRO DE REACCIONES QUÍMICAS

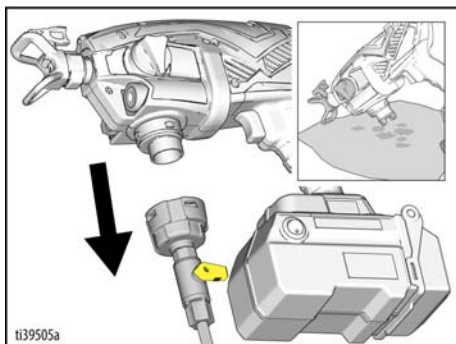
La mezcla de desinfectantes puede provocar una violenta reacción química y, potencialmente, causar quemaduras químicas graves. Limpie siempre a fondo ProPack y la manguera antes de cambiar a un desinfectante distinto.

1. Si va a usar un pulverizador SaniSpray HP 20 electrostático, ponga el interruptor de alimentación de carga electrostática en la posición de apagado (OFF).
2. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 4.

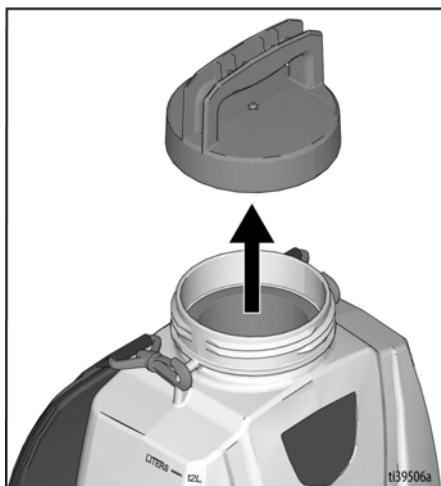
3. Gire la manija de la válvula en sentido de las agujas del reloj hasta la posición cerrada.



4. Retire el adaptador del pulverizador. Coloque el pulverizador sobre un trapo que recoja el desinfectante que pueda gotear.



5. Separe la tapa del tanque de ProPack.



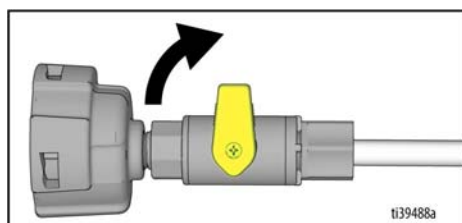
6. Siga los pasos 2-7 en **Comienzo de un trabajo nuevo**, página 4.

Limpieza y almacenamiento

Limpieza del pulverizador

Tiene que limpiar el pulverizador con agua templada después de cada uso para eliminar los desinfectantes y residuos.

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 4.
2. Gire la manija de la válvula en sentido de las agujas del reloj hasta la posición cerrada.



3. Retire el adaptador del pulverizador. Coloque el pulverizador sobre un trapo que recoja el desinfectante que pueda gotear.

AVISO

El desinfectante que quede en el pulverizador dañará el pulverizador. Para evitar daños, limpie siempre por completo con agua templada después de cada uso. No guarde el pulverizador con desinfectante en él.

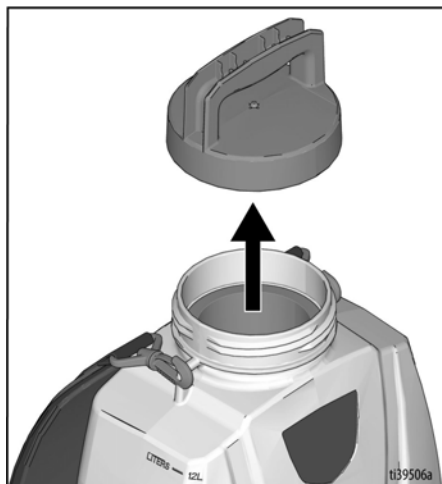
4. Siga las instrucciones de **Limpieza y Almacenamiento** que encontrará en el manual de su pulverizador.

Limpieza de ProPack

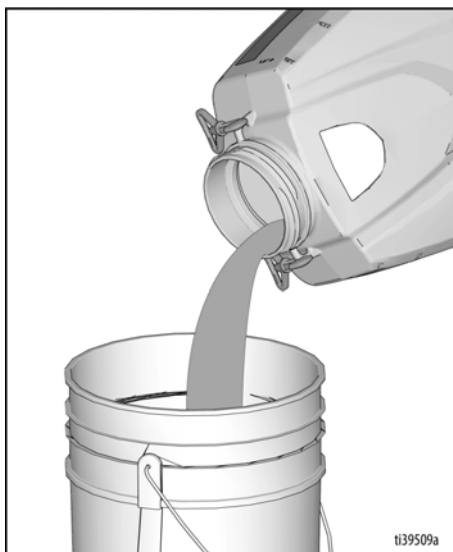
Cuando termine de usar ProPack cada día, límpielo con agua templada para eliminar todo el desinfectante y cualquier residuo.

1. Verifique que la manija de la válvula esté en posición cerrada.

2. Separe la tapa del tanque de ProPack. Retire el filtro del tanque de ProPack.

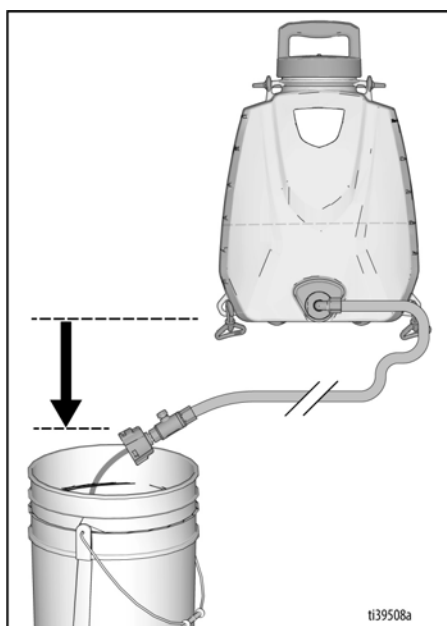


3. Vierta el exceso de desinfectante en el cubo de desechos.



Limpieza y almacenamiento

4. Ponga el filtro de ProPack y llene el tanque de ProPack con agua templada.
5. Descargue el agua por ProPack de la siguiente manera:
 - a. Sujete el adaptador del pulverizador por debajo del tanque de ProPack. Apunte hacia el cubo de desechos.
 - b. Gire la manija de válvula en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición abierta.
 - c. Deje que se vacíe todo el agua del tanque de ProPack y de la manguera.
6. Vierta en un cubo de desechos el agua sobrante del tanque de ProPack.
7. Compruebe que se haya vaciado por completo todo el fluido de la manguera. Gire la manija de la válvula en sentido de las agujas del reloj hasta la posición cerrada.
8. Deseche el fluido del cubo de desechos según las instrucciones de la etiqueta del envase del desinfectante y las normativas aplicables.
9. Use un paño suave humedecido con agua para limpiar el desinfectante del exterior de ProPack.



Almacenamiento

- No permita que el agua se congele en el ProPack o la manguera.
- Guarde el ProPack en posición vertical.
- Almacene el ProPack en interiores, en un sitio fresco y seco.
- Para más instrucciones, repase el apartado **Almacenamiento** en el manual de su pulverizador.

Resolución de problemas



Retire la batería del pulverizador y alivie la presión antes de desarmar o reparar.

Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página 4.

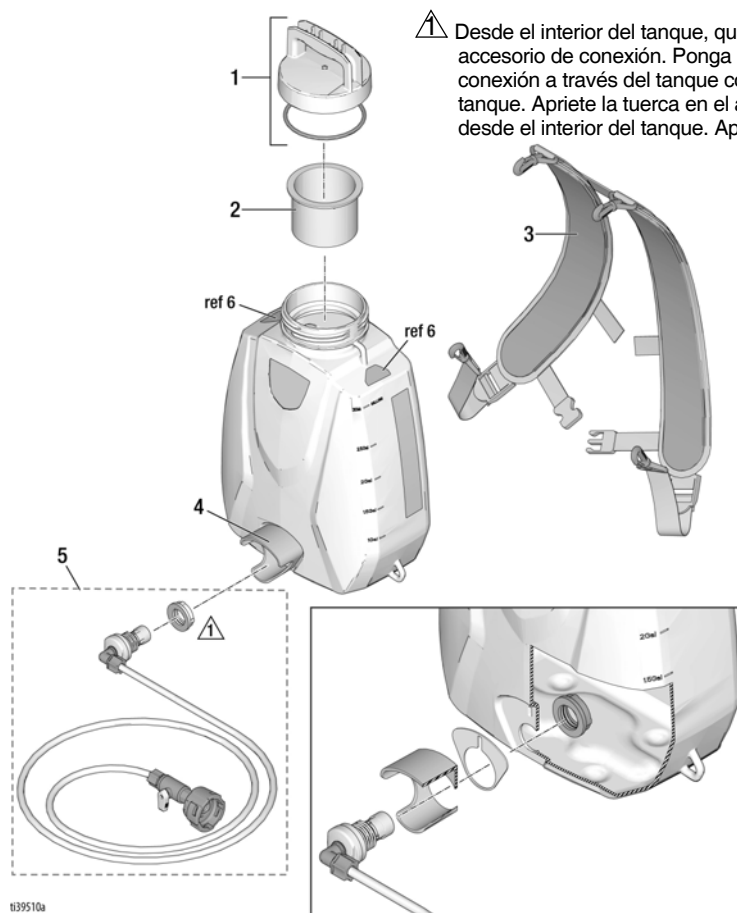


Diagnóstico del pulverizador

Problema	Causa	Solución
No sale fluido del adaptador del pulverizador.	La manija de la válvula está cerrada.	Abra la manija de la válvula.
	ProPack no está cebado.	Repita los pasos de Comienzo de un trabajo nuevo , página 4. Compruebe que el adaptador del pulverizador y la manguera estén por debajo del tanque de ProPack. La manguera no puede estar por encima del hombro ni colgar de la correa de la mochila.
	Nivel bajo de fluido en el tanque de ProPack.	Añada más fluido al tanque de ProPack. El pulverizador y ProPack perderán cebado cuando el nivel de fluido ronde el litro (32 oz).
El pulverizador hace ruido, pero no pulveriza fluido cuando se aprieta el gatillo.	El pulverizador no está cebado.	Cebe ProPack y el pulverizador. Consulte Comienzo de un trabajo nuevo , página 4. Verifique lo siguiente: - El nivel de fluido está por encima del accesorio de salida (más de 1 litro (32 oz), aproximadamente). - No hay aire en la manguera. - La manija de la válvula está abierta.
	Asegúrese de que la perilla de cebado esté en la posición de cebado (PRIME).	Gire la perilla de cebado hacia la posición de pulverización (SPRAY).
	La boquilla no está en la posición PULVERIZAR.	Gire la boquilla hasta la posición PULVERIZAR.
	El control de velocidad del pulverizador está en un ajuste demasiado bajo.	Aumente la velocidad hasta que pulverice.
	La bomba del pulverizador ha alcanzado el final de su vida útil.	Cambie el conjunto de la bomba. Consulte el manual del pulverizador.
El pulverizador no hace ningún ruido al apretar el gatillo.	No está puesta la batería o está casi descargada.	Ponga una batería cargada al máximo.
	Problema con el pulverizador.	Consulte la Resolución de problemas en el manual del pulverizador.
La manguera tiene fugas de fluido cerca de la protección.	Tuerca floja en el accesorio de conexión del tanque, sin compresión de la junta.	Apriete la tuerca desde el interior del tanque de ProPack.
		Sustituya el conjunto de la manguera. Consulte el apartado Piezas , página 11.
La correa no engancha en el tanque de ProPack.	El enganche de la correa de la mochila está roto o dañado.	Sustituya la correa de la mochila. Consulte el apartado Piezas , página 11.

Piezas

SaniSpray HP ProPack



Lista de piezas - SaniSpray HP ProPack

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	20A550	TAPA (incluye junta tórica)	1
2	20A378	FILTRO	1
3	20A551	CORREA, mochila	1
4	20A552	PROTECCION	1
5	20A379	MANGUERA, conjunto	1
6▲	20A564	KIT, etiqueta, advertencia, ProPack	1

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

Especificaciones técnicas

SaniSpray HP ProPack		
	EE. UU.	Métrico
Peso	3 lb	1,4 kg
Volumen máximo de fluido	3 galones	12 litros
Rango de temperaturas de almacenamiento	De 32° a 113 °F	De 0° a 45 °C
Rango de temperaturas de funcionamiento	De 40° a 90 °F	De 4° a 32 °C
Rango de humedad de almacenamiento	De 0 a 95 % de humedad relativa, sin condensación	
Dimensiones:		
ProPack dentro de su caja	12,75 x 8,75 x 19,5 pulg.	32 x 22 x 50 cm
Manguera (longitud)	78 pulg.	198 cm

Reciclaje y eliminación

Final de la vida útil del producto

Al final de la vida útil del producto, desmóntelo y recíclelo de forma responsable.

- Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 4.
- Vacíe y elimine los fluidos según las normativas pertinentes. Consulte la Hoja de datos de seguridad (SDS) del fabricante del material.
- Recicle según las normativas pertinentes.

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantía limitada de Graco

Garantía limitada de Graco

Graco garantiza que el producto al que se hace referencia en este documento y que ha sido fabricado por Graco y que lleva su nombre está libre de defectos materiales y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original para su uso. Si Graco determina que el equipo presenta defectos en un período de noventa (90) días desde la fecha de venta, Graco facilitará piezas de reparación. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones estipuladas en el presente documento. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO.

Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco proporciona al comprador asistencia razonable en la presentación de quejas por el incumplimiento de esas garantías.

GRACO NO SE RESPONSABILIZA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, IMPREVISTOS, ESPECIALES O EMERGENTES RESULTANTES DEL SUMINISTRO POR PARTE DE GRACO DEL EQUIPO MENCIONADO MÁS ADELANTE, O DEL EQUIPAMIENTO, RENDIMIENTO O USO DE NINGÚN PRODUCTO U OTROS BIENES VENDIDOS, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO O POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, NEGLIGENCIA DE GRACO O CUALQUIER OTRO MOTIVO.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, si bien usted puede tener también otros derechos que varíen según su país, estado o provincia. La presente garantía y limitación de responsabilidad no excluirá ni limitará los derechos (si los hubiere) frente a Graco que no puedan excluirse o limitarse en virtud de la legislación aplicable del país, estado o provincia.

PARA CLIENTES DE GRACO EN NORTEAMÉRICA

Llame al 1-844-241-9499 o visite www.graco.com/techsupport ante cualquier defecto potencial en el equipo bajo garantía. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco enviará, a su elección, piezas de reparación para la instalación del propietario o reemplazará el producto de forma gratuita. Las reclamaciones de garantía y/o el servicio para este producto no son administrados por los distribuidores ni centros de servicio de Graco para equipos de pintura Graco.

PARA CLIENTES DE GRACO EN EUROPA, ORIENTE MEDIO, ÁFRICA Y ASIA-PACÍFICO

Contacte con el centro de servicio de su región o distribuidor autorizado para tramitar una reclamación de garantía.

PARA CLIENTES DE GRACO EN CANADÁ

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A8306

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión C, febrero 2021